照亮美好明天
Power Brighter Tomorrows

CLP 中電

證明書 (表格 A)
申請增設的電力裝置已取得上升總線擁有人同意
CONFIRMATION OF AGREEMENT
from Owner(s) of Rising Mains for Connection of Electrical Installation with an Increased Current Demand

注意事項:
1. **請詳細閱讀背頁『電力(線路)規例 - 守則 18』。**
2. **請將填妥之證明書交給本公司。**
3. **本公司現已制定一套符合個人資料私隱條例的個人資料收集聲明。如欲索取該聲明，你可從中電網址: http://www.clp.com.hk/ 下載。**

Note :
1. Please read carefully the "Electricity (Wiring) Regulsations – Code 18" overleaf.
2. Please forward this completed form to the Company.
3. The Company has a Personal Information Colelction Statement, which complies with the Personal Data (Privacy) Ordinance and a copy of the statement can be obtained by downloading from our Web site at http://www.clp.com.hk/.

服務申請號碼 SERVICE ORDER NUMBER	編賬號碼 ACCOUNT NUMBER
供電地址 SUPPLY ADDRESS	

致中華電力：

本人現證明已取得上升總線擁有人*_____ 同意，可將新增電力需求量為____相 _____安培的電力裝置(總需求量)，接駁到上升和橫向總線上。本人明白，本人必須聘請註冊電業承辦商進行有關工程。如該新增電力裝置影響現有電力供應系統的安全和穩定操作，本人須負全責，在貴公司指定的日期或之前將其電力需求量改回原來的_____相 _____ 安培。

To CLP Power,

I confirm that I have obtained the agreement from the Owner(s)* of the rising mains, _____, for the connection of the electrical installation with a new electricity demand of _____ phase _____ amperes (total demand) to the lateral and rising mains. I understand that I have to employ a registered electrical contractor to carry out the work, and should the new installation affect the safety and stable operation of the existing power supply system, I am fully responsible for the reinstatement work to revert to its original electricity demand of _____ phase _____ amperes by the date specified by your company.

註冊客戶姓名／公司名稱 NAME OF REGISTERED CUSTOMER / NAME OF COMPANY	
郵寄地址 POSTAL ADDRESS (IF DIFFERENT FROM SUPPLY ADDRESS)	聯絡電話號碼 CONTACT TEL. NO.
備註 REMARKS	

_____ _____

註冊客戶簽名或蓋章 (團體客戶須蓋章及簽名)
REGISTERED CUSTOMER'S SIGNATURE OR CHOP
(BOTH SIGNATURE AND CHOP REQUIRED FOR ORGANIZATIONS)

日期 DATE

*擁有人之姓名、名銜及印章 (如大廈業主立案法團主席或大廈管理公司負責人)
Owner's full name, title and stamp (e.g. Chairman of the Incorporated Owners of the Building or the Responsible Officer of the Building Management Company

機密 CONFIDENTIAL

電力〔線路〕規例

守則 18　　改裝及增設

18A　固定電力裝置改裝或增設的規定

(a)　現有的固定電力裝置若要改裝或增設，負責該項工作的註冊電業工程人員應：

(i)　按照線路規例的規定進行改裝或增設工作；

(ii)　證實該項改裝或增設工作絕不會有損現有裝置的安全；及

(iii)　證實新顏色電線按照附錄 18 的要求安裝。

(b)　為符合上文(a)節的規定，負責的註冊電業工程人員應檢查及確定下列的重要項目：

(i)　裝置的總電流需求量，在改裝或增設後不應超出允許負載量；

(ii)　受影響部份的現有電力器具，額定值和狀況都適合及足以應付改裝後的情況；及

(iii)　受影響部份已因應改裝後的情況，對防止過載、故障電流及危險性對地漏電電流的保護 措施作出必要的更改。

(c)　當連接上升總線的裝置須予改裝或增設，而在改裝或增設後該裝置的新訂電流需求量，將超出該裝置在進行改裝或增設工作之前的原有允許負載量，則該裝置擁有人應在進行任何改裝或增設工作前，填寫由供電商提供的「加大電流需求量的電力裝置的連接已取得上升總線擁有人同意證明書」表格，以證實取得上升總線擁有人的同意。

18B　取得供電商的批准

任何人如擬使電力供應增至超出允許負載量的水平，或擬使供電擴大至原定獲供電的房產以外的範圍，在進行任何改裝或增設工作前，應先取得有關供電商的批准。

Electricity (Wiring) Regulations

Code 18　　ALTERATIONS AND ADDITIONS

18A　Requirements for Alterations or Additions to a Fixed Installation

(a)　For any alteration or addition to an existing fixed installation, the registered electrical worker responsible for the work should :

(i)　carry out the alteration or addition in compliance with the Wiring Regulations,

(ii)　verify that the alteration or addition does not impair in any way the safety of the existing installation, and

(iii)　verify that new colour cables are installed in compliance with the requirements in Appendix 18.

(b)　For the purposes of subparagraph (a) above, the following essential items should be checked and ascertained by the responsible registered electrical worker :

(i)　the total current demand for the installation after the alteration or addition should not exceed the approved loading ,

(ii)　the ratings and the conditions of the existing electrical equipment of the affected parts are suitable and adequate for the altered circumstances, and

(iii)　the protection against overcurrent, earth fault currents and dangerous earth leakage currents for the affected parts is altered as necessary for the altered circumstances.

(c)　In the case of an alteration or addition to an installation which is connected to rising mains, the owner of the installation should, before commencing any alteration or addition, obtain agreement from the owner of the rising mains by completing form “Confirmation of Agreement from Owner of Rising Mains for Connection of Electrical Installation with an Increased Current Demand” provided by Electricity Supplier if the new current demand of the installation after the alteration or the addition will exceed the existing approved loading before the alteration or addition is carried out on the installation.

18B Approval from the Electricity Supplier

Any person who wishes to have his electricity supply increased over and above the approved loading, or extended beyond the premises to which the supply is originally intended, should obtain prior approval from the electricity supplier concerned before any alteration or addition is carried out.

照亮美好明天
Power Brighter Tomorrows

樣本（只供參考）

CLP 中電

證明書 (表格 A)
申請增設的電力裝置已取得上升總線擁有人同意
CONFIRMATION OF AGREEMENT
from Owner(s) of Rising Mains for Connection of Electrical Installation with an Increased Current Demand

注意事項:
1. 請詳細閱讀背頁『電力(線路)規例 - 守則 18』。
2. 請將填妥之證明書交給本公司。
3. 本公司現已制定一套符合個人資料私隱條例的個人資料收集聲明。如欲索取該聲明，你可從中電網址: http://www.clp.com.hk/ 下載。

Note :
1. Please read carefully the "Electricity (Wiring) Regulsations – Code 18" overleaf.
2. Please forward this completed form to the Company.
3. The Company has a Personal Information Colelction Statement, which complies with the Personal Data (Privacy) Ordinance and a copy of the statement can be obtained by downloading from our Web site at http://www.clp.com.hk/.

服務申請號碼 SERVICE ORDER NUMBER	編賬號碼 ACCOUNT NUMBER
2001048764	82823641254

供電地址 SUPPLY ADDRESS

G/F, Tin Ming Building, 498 Hung To Road, Kwun Tong

致中華電力：

本人現證明已取得上升總線擁有人* 陳大文(法團主席) 或(天明大廈管理處) 大廈法團(或管理處)蓋章 同意，可將新增電力需求量為 3 相 100 安培的電力裝置(總需求量)，接駁到上升和橫向總線上。本人明白，本人必須聘請註冊電業承辦商進行有關工程。如該新增電力裝置影響現有電力供應系統的安全和穩定操作，本人須負全責，在貴公司指定的日期或之前將其電力需求量改回原來的 3 相 60 安培。

新增電力數值

此負載為現時狀況，必定比上面新增電力的數值低(如屬全新電力申請，可漏空此格)

To CLP Power,

I confirm that I have obtained the agreement from the Owner(s)* of the rising mains, _____, for the connection of the electrical installation with a new electricity demand of _____ phase _____ amperes (total demand) to the lateral and rising mains. I understand that I have to employ a registered electrical contractor to carry out the work, and should the new installation affect the safety and stable operation of the existing power supply system, I am fully responsible for the reinstatement work to revert to its original electricity demand of _____ phase _____ amperes by the date specified by your company.

註冊客戶姓名／公司名稱 NAME OF REGISTERED CUSTOMER / NAME OF COMPANY

Michael Wong (或 New Mango Trading Company Limited)

此資料須與申請紙之登記客戶(或公司)名稱相同)

郵寄地址 POSTAL ADDRESS (IF DIFFERENT FROM SUPPLY ADDRESS)	聯絡電話號碼 CONTACT TEL. NO.
6/F, Kong Tai Building, 299 Yan Yip St, Kwun Tong	26115456 (K. M. Chan)

如公司客戶須加上聯絡人姓名

備註 REMARKS

個人登記客戶簽名 Michael 或 如公司須蓋章及簽名 For and on behalf of NEW MANGO TRADING COMPANY LIMITED 新滿貿易有限公司 K M Chan

註冊客戶簽名或蓋章 (團體客戶須蓋章及簽名)
REGISTERED CUSTOMER'S SIGNATURE OR CHOP
(BOTH SIGNATURE AND CHOP REQUIRED FOR ORGANIZATIONS)

01/02/2025
日期 DATE

*擁有人之姓名、名銜及印章 (如大廈業主立案法團主席或大廈管理公司負責人)
Owner's full name, title and stamp (e.g. Chairman of the Incorporated Owners of the Building or the Responsible Officer of the Building Management Company

機密 CONFIDENTIAL